



## CHINESE AMERICAN SERVICE LEAGUE, Inc. A Not-For-Profit Organization

### The Supplemental Nutrition Assistance Program (previously known as the Food Stamp Program)

Federal nutrition program run by the Illinois Department of Human Services (IDHS) for people who need help buying food for themselves and their children.



Food Stamp benefits are delivered electronically through the Illinois Link card to help buy food.

#### Eligibility for SNAP benefits:

You may be able to get food stamp benefits in Illinois for you and your family if you:

- Are a United States citizen , LRP(hold green card) over 5 years or Refugees, etc
- Live in Illinois
- Monthly gross income of family meets the following requirement (effective 10/1/17 – 9/30/18):

Under 60 years of age

Family Size	1	2	3	4	5	6	7	8
Maximum Gross Income	1,659	2,233	2,808	3,383	3,958	4,532	5,107	5,682

60 years of age or older, receives disability or veteran, etc.

Family Size	1	2	3	4	5	6	7	8
Maximum Gross Income	2,010	2,707	3,403	4,100	4,797	5,493	6,190	6,887

#### Information to take with you when you apply (include all household members):

- Proof of the identity for you and your household members (driver’s license; birth certificate etc.)
- Social security numbers
- Alien cards or Passports
- Proof of rent/mortgage
- Paycheck stubs if you work, or proof of any other income or payments you receive
- Monthly expenses such as gas, water, electricity, phone bills, day care etc.

For inquiries or scheduling appointments for application, please call (312) 791-0418 ext. 1129 Ms. Carmen Au, 2102 Ms. Emily Guan, 1172 Ms. Queenie Guan or 1123 Ms. Simone Ng.



**CHINESE AMERICAN SERVICE LEAGUE, Inc.**  
A Not-For-Profit Organization

# 糧食券計劃



糧食券計劃(SNAP/Food Stamp Program)是由伊利諾州公眾服務部 (Illinois Department of Human Services)運作的一項聯邦營養計劃。該項計劃的援助對象是需要幫助為自己及孩子購買食品的人士。

糧食券福利會透過伊利諾州銀聯卡(Illinois Link Card)以電子形式發放，用於幫助購買食品。

如果你符合下列條件，你和你的家人可能享受到糧食券福利:

- 美國公民，或持綠卡五年以上的居民，或難民身份人士
- 在伊利諾州居住
- 家庭稅前每月收入符合以下要求 (10/1/17 – 9/30/18 有效):

### 60 歲以下人士

家庭人數	1	2	3	4	5	6	7	8
收入上限	1,659	2,233	2,808	3,383	3,958	4,532	5,107	5,682

### 60 歲以上人士，傷殘人士或者退伍軍人

家庭人數	1	2	3	4	5	6	7	8
收入上限	2,010	2,707	3,403	4,100	4,797	5,493	6,190	6,887

申請糧食券需要提供所有家庭成員的文件:

- 身份證明 / 駕駛執照/ 身份証/ 出生證明
- 工人卡
- 綠卡, 護照
- 租金收條/ 供屋證明
- 收入證明 (支票尾/ 僱主信/ 福利信)
- 每月支出 (煤氣, 水, 電, 電話, 手提電話, 托兒所等)

如有任何查詢或預約時間填寫表格請致電華人諮詢服務處 (312) 791-0418 內線 1129 區小姐 (Carmen), 2102 關小姐 (Emily), 1172 關小姐 (Queenie) 或 1123 沈小姐 (Simone).